



Koflator CoughAssist E70 — innowacje spełniające potrzeby pacjenta

Lekki, przenośny i solidny

- Wymienny akumulator zapewniający 1 dzień terapii*
- Uchwyt ułatwiający przenoszenie



Duży, kolorowy ekran i intuicyjny interfejs

- Możliwość dostosowania w zależności od potrzeb (widok szczegółowy/uproszczony)
- Informacje wyświetlane w czasie rzeczywistym (szczytowy przepływ kaszlowy, objętość oddechu i SpO₂)

Elastyczność prowadzenia terapii

- Dźwignia sterująca służąca do ręcznego prowadzenia terapii
- Pedał nożny umożliwiający jednoczesną obsługę urządzenia w czasie stosowania technik manualnych
- Tryb automatyczny z opcją synchronizacji z oddechem pacjenta (Cough-Trak)



Większa skuteczność i wygoda terapii

- Funkcja Cough-Trak umożliwia rozpoczęcie terapii przy wdechu pacjenta
- Funkcja Oscylacja ułatwia mobilizację wydzieliny
- 3 różne profile nastaw wstępnych

Zarządzanie danymi

- Karta pamięci SD może przechowywać dane terapii z ponad roku; dane te można przeglądać za pomocą aplikacji EncorePro 2 i DirectView

*1 dzień terapii oznacza przeprowadzenie typowego cyklu leczenia 4 razy.
Typowy cykl leczenia składa się z 4 do 6 sekwencji; sekwencję stanowi od 4 do 6 cykliw kaszlowych przy ciśnieniu +/-40 cmH₂O.

Philips Healthcare jest częścią Royal Philips Electronics

Kontakt

www.philips.com/healthcare
healthcare@philips.com

Azja
+49 7031 463 2254

Europa, Środkowy Wschód, Afryka
+49 7031 463 2254

Ameryka Łacińska
+55 11 2125 0744

Ameryka Północna
+1 425 487 7000
800 285 5585 (toll free, US only)

Philips Respironics
1010 Murry Ridge Lane
Murrysville, PA 15668

Biuro obsługi klienta
+1 724 387 4000
800 345 6443 (toll free, US only)

Philips Respironics dział ogólnosiwiatowy
Siedziba
+33 1 47 28 30 82

Philips Respironics Australia
+61 (2) 9947 0440
1300 766 488 (toll free, Australia only)

Philips Respironics Azja i Pacyfik
+65 6882 5282

Philips Respironics Chiny
+86 400 828 6665
+86 800 828 6665

Philips Respironics Deutschland
+49 8152 93 06 0

Philips Respironics Francja
+33 2 51 89 36 00

Philips Respironics Polska
+48 603 410 089
+48 664 006 480

Philips Respironics Szwajcaria
+41 6 27 45 17 50

Philips Respironics Szwecja
+46 8 120 45 900

Philips Respironics Wielka Brytania
+44 800 1300 845

Philips Respironics Włochy
+39 039 203 1

www.philips.com/respironics

CoughAssist E70, Cough-Trak, DirectView i EncorePro 2 są znakami towarowymi firmy Respironics, Inc. i jej podmiotów stowarzyszonych.

Szczegółowe informacje można znaleźć na stronie www.philips.com/respironics



© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Firma Philips Healthcare zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian w parametrach technicznych produktów i/lub do zaprzestania produkcji dowolnego produktu w dowolnym momencie bez uprzedzenia ani żadnych zobowiązań i nie będzie ponosić żadnej odpowiedzialności za skutki korzystania z niniejszej publikacji.

Broudy AE XX/XX/XX MCI 4105084 PN 1102821



Naturalny odruch kaszlowy

Koflator **CoughAssist E70** usuwa wydzieliny z dróg oddechowych,
stymulując naturalny odruch kaszlowy

PHILIPS
RESPIRONICS

Nowe podejście do nieinwazyjnego usuwania wydzielin i poprawy jakości życia pacjentów

Skuteczny odruch kaszlowy jest niezbędny do zapewnienia drożności dróg oddechowych

U pacjentów niebędących w stanie kaszleć lub skutecznie usunąć wydzielin z dróg oddechowych często stosuje się głębokie odsysanie w celu zapewnienia drożności dróg oddechowych. Niestety inwazyjne metody odsysania mogą być kłopotliwe dla pacjenta i wiązać się z powikłaniami, takimi jak niedotlenienie, uszkodzenie tkanek i infekcje.¹

Koflator CoughAssist E70 stanowi efektywną i zarazem nieinwazyjną alternatywę do użytku w szpitalu i w domu.

Terapia z użyciem koflatora CoughAssist udrażnia drogi oddechowe na czas dłuższy niż w przypadku odsysania wydzieliny z dróg oddechowych i powoduje mniej powikłań.²

Skuteczniejsze usuwanie wydzielin z dróg oddechowych

Testy kliniczne dowiodły, że terapia z użyciem koflatora CoughAssist zwiększa szczytowy przepływ podczas kaszlu i zmniejsza częstotliwość nawracania infekcji układu oddechowego.^{3,4}

Zintegrowany algorytm Cough-Trak pomaga w **miareczkowaniu** i synchronizacji urządzenia z pacjentem, zwiększając komfort i akceptację terapii. Regulowane poziomy oscylacji ułatwiają mobilizację i zwiększają korzyści płynące z **terapii**.

Koflator CoughAssist E70 udostępnia trzy modyfikowalne profile nastaw wstępnych **terapii**, dzięki czemu urządzenie można przystosować do okoliczności i stanu pacjenta po jego **wypisaniu** ze szpitala.

Leczenie w zgodzie z trybem życia pacjenta

Intuicyjny interfejs i duży, kolorowy ekran ułatwiają ocenę leczenia i dostosowanie ustawień urządzenia zgodnie z wymaganiami lub w miarę postępu choroby i wygody **terapii**.

Ustawienia urządzenia można zablokować, aby uniemożliwić przypadkową zmianę parametrów podczas leczenia.

Koflator CoughAssist E70, którego źródłem zasilania może być sieć elektryczna bądź akumulator, jest prawdziwie przenośnym rozwiązaniem, zapewniającym pacjentom większą swobodę i wysoki standard opieki.

Nowe narzędzia do szczegółowej kontroli w domu

Narzędzia służące do zarządzania danymi ułatwiają ocenę skuteczności terapii i dostosowanie ustawień urządzenia zgodnie z wymaganiami lub w miarę postępu choroby.

- Wartości szczytowego przepływu podczas kaszlu i objętości oddechowej są wyświetlane po każdym cyklu:
 - Monitorowanie objętości oddechowej ułatwia określenie właściwego ciśnienia wdechowego, niezbędnego do zapewnienia głębokiego wdechu
 - Monitorowanie szczytowego przepływu podczas kaszlu umożliwia dostosowanie ciśnienia wydechowego, niezbędnego do zwiększenia skuteczności odruchu kaszlowego
- Monitorowanie SpO₂ i pulsu spoczynkowego zapewnia informacje na temat skuteczności terapii w czasie rzeczywistym.
- Karta pamięci SD rejestruje dane terapii i umożliwia szczegółową **kontrolę**.
- Kompatybilność z aplikacjami EncorePro 2 i DirectView zapewnia pełny obraz terapii.



Wspólna platforma

Wspólne rozwiązania konstrukcyjne skracają czas potrzebny na zapoznanie się z produktem, a kompatybilność z modulem oksymetrycznym umożliwia monitorowanie SpO₂. Wymienny akumulator można wykorzystać w innych urządzeniach firmy Philips Respironics.



CoughAssist E70 – na każdym etapie opieki nad pacjentem



Miareczkowanie



Wypisanie



Terapia w domu



Kontrola

Informacje o produkcie

Parametry techniczne

	Tryb automatyczny	Tryb ręczny
Ustawienie wstępne	1, 2, 3	
Funkcja Cough-Trak	WYŁ./WŁ.	ND.
Ciśnienie wdechu	Od 0 do 70 cmH ₂ O, z przyrostem co 1 cmH ₂ O	
Wartości przepływu wdechu	Niska/Średnia/Wysoka	
Czas wdechu	Od 0 do 5 s, z przyrostem co 0,1 s	ND.
Ciśnienie wydechu	Od 0 do -70 cmH ₂ O, z przyrostem co 1 cmH ₂ O	
Czas wydechu	Od 0 do 5 s, z przyrostem co 0,1 s	ND.
Czas paazy	Od 0 do 5 s, z przyrostem co 0,1 s <small>Tylko jeśli funkcja Cough-Trak jest WYŁĄCZONA</small>	ND.
Oscylacja	WYŁ./Wdech/Wydech/Oba	
Częstotliwość	Od 1 do 20 Hz, z przyrostem co 1 Hz. Tylko jeśli funkcja Oscylacja jest włączona.	
Amplituda	Od 1 do 10 cmH ₂ O, z przyrostem co 1 cmH ₂ O. Tylko jeśli funkcja Oscylacja jest włączona.	
Zasilanie prądem przemiennym	Od 100 do 240 V AC, 50/60 Hz	
Zasilanie prądem stałym	12 V DC	
Wymiary (cm)	23,1 (wys.) × 29,2 (szer.) × 19 (gł.)	
Masa	3,8 kg (4,3 kg z akumulatorem)	

Informacje na temat składania zamówień

Urządzenie (numery części)	Międzynarodowy	Brazylia	Chiny	Japonia
CoughAssist E70 <small>Urządzenie bez akumulatora, karta pamięci SD, 1,8 m obwód pacjenta duży, torba, przewód zasilający prądem przemiennym, filtr powietrza i uchwyt na obwód</small>	1098159	1098161	1098162	1098163
Akcesoria	Numer części	Zestawy obwodów pacjenta	Numer części	
			Przewód o długości 1,8 m	Przewód o długości 2,7 m
Przewód do podłączania akcesoriów do oksymetrii	1098718	Obwód pacjenta dla noworodka (infant)*	1090830	1098403
Pedał nożny	1059017	Obwód pacjenta dla małego dziecka (toddler)*	1090831	1098404
Stojak ruchomy	1098655	Obwód pacjenta mały (small)*	1090832	1098405
Uchwyt na obwód	1099035	Obwód pacjenta średni (medium)*	1090833	1098407
Torba	1098884	Obwód pacjenta duży (large)*	1090834	1098408
Pułapka wodna	1098720	Obwód pacjenta z ustnikiem (mouthpiece)**	1090835	1098409
Wymienny akumulator	1043570	Obwód pacjenta przy tracheostomii**	1090836	1098410

* zawiera maskę, przewód, adapter maski i filtr antybakteryjny

** zawiera interfejs (ustnik lub adapter tracheostomijny), przewody i filtr antybakteryjny

1. Inwazyjne metody odsysania powiązane z powikłaniami, takimi jak niedotlenienie, uszkodzenie tkanek i zakażenia.
AARC Clinical Practice Guideline. Endotracheal suctioning of mechanically ventilated adults and children with artificial airways. Respiratory Care 1993;38(5):500-504.
2. Terapia z użyciem koflatora CoughAssist udrażnia drogi oddechowe na czas dłuższy niż w przypadku odsysania wydzieliny z dróg oddechowych i powoduje mniej powikłań.
Sancho J, Servera E, Vergara P, Marin J. Mechanical in-exsufflation vs tracheal suctioning via tracheostomy tubes for patients with amyotrophic lateral sclerosis: a pilot study. Am J Phys Med Rehabil 2003;82(10):750-753.
3. Testy kliniczne dowodzące zwiększenia szczytowego przepływu kaszlowego w przypadku terapii z użyciem koflatora CoughAssist.
Chatwin M, Ross E, Hart N, Nickol AH, Polkey MI, Simmonds AK. Cough Augmentation with Mechanical Insufflation/Exsufflation in Patients with Neuromuscular Weakness. Eur Respir J: March 2003; 21(3):502-508.
4. Testy kliniczne dowodzące zmniejszenia częstotliwości nawracania infekcji układu oddechowego w przypadku terapii z użyciem koflatora CoughAssist.
Alice C, Tzeng and John R. Bach. Prevention of Pulmonary Morbidity or Patients with Neuromuscular Disease. Chest 2000;118: 1390-1396. DOI 10. 1378/chest 118.5.1390.